



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 171 (XV) — Nr. 631

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 3 septembrie 2003

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECRETE</b>			
530. — Decret privind numirea președintelui Institutului Cultural Român.....	2		
531. — Decret privind înaintarea în gradul de general de corp de armată a unui general de divizie din Serviciul de Telecomunicații Speciale și trecerea acestuia în rezervă .....	2		
<b>HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
952. — Hotărâre privind aprobarea normelor și procedurilor în vederea operaționalizării Sistemului informatic integrat, componentă a Sistemului Electronic Național	2-7		
1.003. — Hotărâre pentru aprobarea Programului național de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură.....	8-10		
<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>			
526. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului privind modificarea și completarea			
		Ordinului ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 70/2003 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Hotărârii Guvernului nr. 1.556/2002 privind sprijinul direct al statului prin acordarea de subvenții în anul 2003 producătorilor agricoli din sectorul animalier, pentru creșterea producției de carne și a efectivelor de animale, cu modificările și completările ulterioare .....	10-11
		555. — Ordin al ministrului agriculturii, pădurilor, apelor și mediului privind identificarea suprafețelor din fondul forestier național exceptate de la reconstituirea dreptului de proprietate pe vechile amplasamente.....	11
<b>ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI</b>			
		362. — Decizie referitoare la stabilirea sancțiunilor pentru încălcarea prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996 de către Societatea Comercială Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A.....	12-16

**D E C R E T E****PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind numirea președintelui Institutului Cultural Român**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. c) și ale art. 99 alin. (1) din Constituția României, precum și ale art. 12 din Legea nr. 356/2003 privind înființarea, organizarea și funcționarea Institutului Cultural Român,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Pe data de 1 septembrie 2003, domnul academician Augustin Buzura se numește în funcția de președinte al Institutului Cultural Român.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

București, 1 septembrie 2003.  
Nr. 530.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI****D E C R E T****privind înaintarea în gradul de general de corp de armată a unui general de divizie din Serviciul de Telecomunicații Speciale și trecerea acestuia în rezervă**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. b) și ale art. 99 din Constituția României, precum și ale art. 4 lit. f) pct. 28 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării, având în vedere propunerea directorului Serviciului de Telecomunicații Speciale și Hotărârea Consiliului Suprem de Apărare a Țării nr. 107 din 28 august 2003,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Pe data de 15 august 2003, domnul general de divizie Ion Gheorghe Marin se înaintează în gradul de general de corp de armată și se trece în rezervă cu noul grad.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**ION ILIESCU**

**În temeiul art. 99 alin. (2) din  
Constituția României, contrasemnăm  
acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

București, 1 septembrie 2003.  
Nr. 531.

**H O T Ă R Ă R I A L E G U V E R N U L U I R O M Ă N I E I****GUVERNUL ROMÂNIEI****H O T Ă R Ă R E****privind aprobarea normelor și procedurilor în vederea operaționalizării Sistemului informatic integrat, componentă a Sistemului Electronic Național**

În temeiul art. 107 din Constituție și având în vedere prevederile art. 3 din Legea nr. 415/2002 privind organizarea și funcționarea Consiliului Suprem de Apărare a Țării, precum și prevederile cuprinse în cartea I titlul II din Legea nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției, cu modificările ulterioare,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă normele și procedurile în vederea operaționalizării Sistemului informatic integrat, componentă a Sistemului Electronic Național, aprobat conform hotărârii Consiliului Suprem de Apărare a Țării. În acest scop,

concepția și dezvoltarea Sistemului informatic integrat ca o structură informațională specializată se vor face în contextul cooperării cu celelalte două componente ale Sistemului Electronic Național: „Sistem e-guvernare“ și „Sistem e-administrație“, definit în cartea I titlul II art. 9 din Legea nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției. Pentru asigurarea complementarității Sistemului informatic integrat cu celelalte două componente ale Sistemului Electronic Național, funcțiunile acestuia se supun următoarelor norme:

a) asigurarea interoperabilității instituțiilor conectate la Sistemul informatic integrat, conform prevederilor cărții I titlul II art. 11 lit. i) din Legea nr. 161/2003;

b) punerea în evidență mai clar a responsabilităților fiecărei instituții, precum și a responsabilității funcționarului public în utilizarea informațiilor furnizate de Sistemul informatic integrat;

c) prezervarea autonomiei tuturor instituțiilor participante pentru dezvoltarea rețelelor proprii de tehnologia informației și comunicații;

d) reducerea costurilor de dezvoltare și utilizare a rețelei (IT & C) de tehnologia informației și comunicații pentru fiecare instituție;

e) asigurarea, pentru toate instituțiile participante la Sistemul informatic integrat, a dublei calități de furnizor și beneficiar al informațiilor existente în sistem;

f) reorientarea activității instituționale atât la nivel central, cât și teritorial către creșterea eficienței, corectitudinii și transparenței în serviciile oferite, datorită cooperării generate de arhitectura de interoperabilitate a Sistemului informatic integrat;

g) scurtarea timpului de implementare a proiectelor proprii;

h) creșterea posibilității de gestionare și implementare a proiectelor naționale și a soluțiilor ce implică cooperare interdisciplinară; reducerea paralelismului unor proiecte și eliminarea proiectelor mici, neeficiente.

Art. 2. — În sensul prezentei hotărâri, următorii termeni sunt definiți astfel:

a) *normele de dialog* sunt reglementări privind schimbul de informații dintre Centrul de management al Sistemului informatic integrat și participanții la sistem;

b) *procedurile de dialog* sunt acțiuni necesare pentru deschiderea, realizarea și închiderea unei sesiuni de schimb de informații între Centrul de management al Sistemului informatic integrat și participanții la sistem;

c) *normele de securitate* sunt reglementări interne specifice instituției, rezultate din aplicarea politicii de securitate și a legislației în vigoare pentru a asigura o protecție adecvată a informațiilor;

d) *procedurile de securitate* sunt acțiuni ce trebuie desfășurate în mod obligatoriu de către participanții la Sistemul informatic integrat și administratorii sistemului pentru a implementa normele de securitate;

e) *replicarea bazelor de date* este procedura prin care se asigură o copie de siguranță a bazei de date pentru a asigura o disponibilitate permanentă a datelor pentru toți beneficiarii. Aceasta este în gestiunea și proprietatea participantului la sistem. Realizarea copieii nu implică înstrăinarea bazei de date față de instituțiile participante la Sistemul informatic integrat, acestea purtând întreaga responsabilitate pentru acuratețea informațiilor puse la dispoziție. Din punct de vedere al gestiunii bazelor de date, Centrul de management al Sistemului informatic integrat oferă doar spațiul, serviciul de stocare și serviciul de consultare de către participanți conform drepturilor de acces ale acestora. Centrul

de management al Sistemului informatic integrat nu are dreptul să modifice sub nici o formă nici o bază de date replicată în sistem;

f) *tranzacționarea informațiilor* reprezintă dialogul dintre Centrul de management al Sistemului informatic integrat și participanții la sistem în condițiile verificărilor de securitate impuse de normele de securitate;

g) *tranzacționarea internă* reprezintă tranzacționarea de informații între diverse replici ale bazelor de date din Centrul de management al Sistemului informatic integrat în procesul de căutare și prelucrare;

h) *tranzacționarea externă* reprezintă tranzacționarea de informații între Centrul de management al Sistemului informatic integrat și participanții la sistem;

i) *interfațarea* este o procedură care implică și utilizarea de mijloace materiale specifice și realizează adaptarea modului de lucru al participanților la sistem cu modul de lucru al Centrului de management al Sistemului informatic integrat.

Art. 3. — Normele de dialog ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat sunt următoarele:

a) dialogul este biunivoc, în timp real și permanent;

b) dialogul se supune normelor de securitate;

c) dialogul este arhivat;

d) dialogul este urmat de cel puțin o tranzacție informațională;

e) dialogul trebuie să conțină răspunsuri conforme cu procedurile de tranzacționare internă a informației;

f) accesul la dialog cu Sistemul informatic integrat din punct de vedere maximal trebuie să poată fi asigurat pentru toți participanții simultan;

g) cererile și răspunsurile se fac ori de câte ori este nevoie;

h) cererile și răspunsurile se fac exclusiv conform cu specificul de acces al fiecărei instituții participante;

i) cererea conține un singur subiect. Subiectele se vor supune protocoalelor de dialog-cerere;

j) răspunsurile pot conține mai multe date referitoare la subiectul cererii;

k) interfațarea este standardizată pentru toți participanții la Sistemul informatic integrat conform standardelor de interconectare a sistemelor informatice (Open System Interconnection);

l) interfațarea este subordonată normelor de dialog ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat;

m) interfațarea se face în deplină concordanță cu normele de securitate ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat;

n) interfațarea se face corelat cu identificarea utilizatorului atât din punct de vedere al interogării Sistemului informatic integrat, cât și al replicării bazei de date aferente. Prin natura interfețelor cu utilizatorii Sistemului informatic integrat trebuie puse în evidență aspectele juridice legate de competența și activitățile acestora, în concordanță cu prevederile legale în vigoare;

o) interfațarea trebuie să fie urmată de validarea utilizatorului conform normelor și procedurilor de securitate ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat;

p) interfațarea cu utilizatorul în cazul replicării bazelor de date se face astfel încât conținutul acestora să nu fie afectat în sensul păstrării responsabilității utilizatorului;

q) procedurile și normele tehnice de interfațare, precum și cele de comunicație trebuie să fie corelate din punct de vedere juridic atât cu legile în vigoare privind funcționarea instituțiilor participante la Sistemul informatic integrat, cât și cu legislația privind semnătura electronică și transparența instituțională a funcționării statului.

Art. 4. — (1) În corelare cu normele prevăzute la art. 2, procedurile de dialog ale Sistemului informatic integrat sunt următoarele:

- a) dialogul se face în conformitate cu structura instituțională a Sistemului informatic integrat și cu reglementările privind siguranța națională;
- b) dialogul are loc în urma unor acorduri bilaterale cu instituțiile participante la Sistemul informatic integrat;
- c) dialogul se face pe baza unor proceduri tehnice în conformitate cu normele și procedurile infrastructurii comunicaționale a Sistemului informatic integrat;
- d) dialogul se face pe baza unor proceduri de securitate ce vor trebui acreditate independent de Sistemul informatic integrat.

(2) Dialogul va permite următoarele tipuri de schimburi de date:

- a) colectare;
- b) schimb propriu-zis de date;
- c) atenționări;
- d) servicii interactive;
- e) arhivare și copie de siguranță;
- f) transfer de date cerere-răspuns.

Art. 5. — Normele de tranzacționare a informațiilor ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat vor trebui concepute și aplicate astfel încât:

- a) tranzacționarea informațiilor să se realizeze în timp real;
- b) tranzacțiile să fie atât interne, cât și externe;
- c) tranzacția internă să fie multidimensională;
- d) tranzacția internă să conțină criterii multiple de căutare; căutarea să fie simultană;
- e) toate tranzacțiile să prezinte aceeași normă de prioritate;
- f) tranzacțiile să se supună gestionării situațiilor de criză prevăzute conform legii;
- g) tranzacția externă să fie biunivocă și identică cu dialogul din punct de vedere al normelor și procedurilor.

Art. 6. — În conformitate cu normele prevăzute la art. 4, procedurile de tranzacționare internă a informației ale Sistemului informatic integrat sunt următoarele:

- a) tranzacționarea internă a informației conține identificări despre fiecare informație tranzacționată intern până la formularea răspunsului final cerut;
- b) tranzacționarea internă a informației se supune principiului jurnalizării;
- c) tranzacționarea internă a informației se subordonează caracterului informațiilor din fiecare bază de date conținută în sistem;
- d) tranzacționarea internă a informației conține elemente de validare a tranzacției interne, ce trebuie supuse unor protocoale de interoperabilitate între instituții;
- e) tranzacționarea internă a informației trebuie să conțină elemente de securitate internă pentru anihilarea tentativelor de manipulare frauduloasă a informațiilor așa cum sunt ele acreditate atât din punct de vedere intern, cât și internațional.

Art. 7. — (1) Normele de gestiune a bazelor de date în cadrul Centrului de management al Sistemului informatic integrat se întemeiază pe următoarele reguli de bază:

- a) actualizarea bazelor de date se face în fiecare zi, pe parcursul nopții, prin furnizarea doar a datelor modificate;
- b) informațiile primite de Centrul de management al Sistemului informatic integrat de la alte instituții sunt introduse în baza de date numai după ce s-a obținut avizul favorabil al conducerii Centrului de management. La momentul introducerii acestor date se va urmări să se respecte toate cerințele metodologice de actualizare a

Sistemului informatic integrat, astfel încât acestea să se integreze în structura de ansamblu a bazei de date; arhiva se supune principiilor de identificare și nonrepudiare;

- c) toate neconcordanțele sau erorile apărute în procesul actualizării sunt returnate spre soluționare instituțiilor care au furnizat datele;
- d) în timpul introducerii datelor în sistemul automat se utilizează, după caz, și codificarea asistată de calculator;
- e) este necesară asigurarea flexibilității funcționale a bazelor de date în condițiile unor mutații sau extinderi în aria de cuprindere a problemelor specifice;
- f) este obligatorie asigurarea unui înalt grad de prelucrare și accesibilitate simultane, conform drepturilor de acces, la fondul de date și informații înmagazinate în bazele de date din Centrul de management al Sistemului informatic integrat;
- g) sistemul de reprezentare și codificare trebuie să fie unitar la nivelul informațiilor tuturor instituțiilor;
- h) bazele de date trebuie să fie proiectate modular și să permită dezvoltări și adaptări ușoare la noile mutații din situația de fapt;
- i) este necesară asigurarea protecției și securității datelor și informațiilor înmagazinate în bazele de date;
- j) în sensul implementării conceptului de interoperabilitate, definit în cartea I titlul II art. 11 lit. i) din Legea nr. 161/2003, a produselor informatice și a soluțiilor folosite atât de instituțiile administrației publice înregistrate în sistemele e-guvernare și e-administrație, cât și de celelalte instituții participante la Sistemul informatic integrat, Centrul de management al acestuia va trebui să asigure conform Legii nr. 161/2003 și servicii de arhivare electronică în condiții de siguranță a bazelor de date aflate în sistem, astfel încât acestea să poată fi oricând consultate de orice participant la sistem, în funcție de obiectul său de activitate. Serviciul de arhivare nu are caracter exclusiv pentru Sistemul informatic integrat, acesta având în principal funcție de operator al arhivelor electronice, arhivarea propriu-zisă putând fi efectuată de orice persoană juridică abilitată în acest sens de către Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (*O.R.N.I.S.S.*). De asemenea, Consiliul de conducere al Sistemului informatic integrat are obligația de a propune Guvernului împreună cu ceilalți operatori ai Sistemului Electronic Național, în termen de maximum 60 de zile de la constituire, reglementări cu privire la cadrul legal al arhivării electronice și al protecției informației în format electronic. Serviciul de arhivare electronică astfel reglementat se supune legii achizițiilor publice;
- k) partajarea accesului la datele și informațiile din bazele de date se va face în conformitate cu drepturile atribuite ierarhic;
- l) prin gestiunea bazelor de date este necesară oferirea posibilității de previzionare a unor evenimente, fenomene, fapte, stări de fapt etc., care interesează instituțiile statului;
- m) gestiunea bazelor de date implică standardizarea formatelor bazelor de date existente în Centrul de management al Sistemului informatic integrat și evidențierea corelațiilor la nivelul datelor provenite de la diverși participanți la Sistemul informatic integrat;
- n) gestiunea bazelor de date se face în deplină concordanță cu normele de securitate ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat;
- o) gestiunea bazelor de date trebuie să asigure în orice moment corectitudinea conținutului acestora conform protocoalelor de gestiune aferente;
- p) gestiunea bazelor de date trebuie să se facă astfel încât rezolvarea inconsistențelor în date să se realizeze de către participanții la Sistemul informatic integrat pe baza

sesizărilor Centrului de management al Sistemului informatic integrat. Sistemul informatic integrat, prin gestiunea bazelor de date, nu are dreptul să intervină în conținutul datelor primite de la diferiți participanți;

q) conversia și actualizarea datelor vor trebui să fie acreditate de un organism independent.

(2) Bazele de date participante la Sistemul informatic integrat sunt constituite astfel:

a) la instituțiile furnizoare de date, conform competențelor materiale — baze de date primare. Bazele de date primare sunt constituite de instituțiile furnizoare pentru îndeplinirea sarcinilor prevăzute în regulamentele de organizare și funcționare ale acestora;

b) la Centrul de management al Sistemului informatic integrat — bază de date centrală. Baza de date centrală este constituită pe baza datelor furnizate de bazele de date primare.

Art. 8. — (1) În concordanță cu prevederile art. 6, gestiunea bazelor de date ale Sistemului informatic integrat se supune următoarelor proceduri:

a) se face în conformitate cu normele de siguranță și integritate a bazelor de date recunoscute internațional;

b) bazele de date specifice fiecărei instituții, puse la dispoziția Sistemului informatic integrat, sunt pregătite de fiecare instituție și transferate în formatul stabilit conform protocolului de cooperare;

c) se face în conformitate cu normele și procedurile de tranzacționare internă a informațiilor;

d) se face în așa fel încât structura bazelor de date să prezinte scalabilitate în funcție de evoluția din punct de vedere juridic a instituțiilor participante;

e) se face în conformitate cu necesitățile de extindere a interoperabilității între diferitele instituții participante, asigurându-se instrumentele necesare evidențierii corelațiilor și legăturilor dintre datele provenite de la diferiți participanți la Sistemul informatic integrat;

f) se vor asigura instrumentele necesare evidențierii corelațiilor și legăturilor dintre datele provenite de la diferiți participanți la Sistemul informatic integrat;

g) procedurile bazelor de date din punctul de vedere al securității sunt identice cu normele și procedurile de securitate ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat;

h) actualizarea bazelor de date se va face de către furnizorii de informații în funcție de evoluția dinamică a acestora, cu respectarea procedurilor stabilite atât în baza prevederilor hotărârilor Consiliului Suprem de Apărare a Țării referitoare la Sistemul informatic integrat, cât și prin alte protocoale dintre Sistemul informatic integrat și instituțiile participante.

(2) În funcție de datele și informațiile care se dețin despre persoana fizică sau juridică verificată, în baza de date centrală sunt furnizate răspunsurile:

a) „necunoscut“ — dacă persoana nu figurează în baza de date;

b) „date insuficiente“ — dacă cererea de verificare nu conține datele minime și nici alte indicii de individualizare ori indiciile nu sunt concludente;

c) „acces interzis“ — dacă drepturile de acces nu corespund nivelului de protecție al informațiilor solicitate;

d) datele și informațiile cu care persoana fizică sau juridică figurează în baza de date centrală și la care utilizatorul care a formulat cererea este autorizat să aibă acces.

Art. 9. — Infrastructura de comunicații a Sistemului informatic integrat va respecta, din punct de vedere funcțional, următoarele norme:

a) conectarea agențiilor va fi pe interfețe standardizate, fiind independentă de furnizori, și infrastructura nu va dicta în procesul de achiziții de echipamente;

b) este flexibilă și modulară;

c) este total interoperabilă;

d) asigură autoapărarea adaptivă și securitatea cu servicii garantate;

e) asigură un mediu comun de operare;

f) asigură integrarea deplină a serviciilor;

g) asigură operarea transparentă de către utilizatori;

h) asigură o bandă variabilă (capacitate) la solicitare. Lărgimea benzii de comunicații trebuie să permită accesul tuturor utilizatorilor Sistemului informatic integrat la informații în cel mai scurt timp;

i) infrastructura de comunicații trebuie să aibă un caracter redundant atât din punct de vedere al asigurării unui canal de rezervă, cât și din punct de vedere al normelor de securitate ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat, conform managementului de riscuri;

j) managementul traficului de comunicații va trebui să asigure descongestionarea segmentelor de rețea pe perioadă vârfurilor de comunicație.

Art. 10. — (1) Protecția informațiilor în formă electronică din cadrul Sistemului informatic integrat va integra toate formele de protecție pentru a acoperi vulnerabilitățile și amenințările cele mai probabile.

(2) Sistemul de protecție va urmări pe tot ciclul de viață al Sistemului informatic integrat respectarea următoarelor norme:

a) normele de securitate se vor supune managementului de risc;

b) normele de securitate vor fi elaborate în conformitate cu Legea nr. 182/2002 privind protecția informațiilor clasificate, Legea nr. 676/2001 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul telecomunicațiilor, cu modificările ulterioare, Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și cu Legea nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public;

c) normele de securitate vor trebui să acopere întreaga sferă de manipulare a informațiilor;

d) normele de securitate cuprind asigurarea unei structuri de securitate proprii specializate pentru Sistemul informatic integrat;

e) normele de securitate cuprind existența unui audit intern și acreditare de securitate din partea unui organism independent;

f) rapoartele de securitate semestriale vor fi aduse la cunoștință structurilor de securitate ce răspund de protecția informațiilor stocate în cadrul sistemelor de prelucrare automată a datelor (INFOSEC) din instituțiile participante;

g) depășirea unei bariere de securitate trebuie să declanșeze o alarmă și contramăsuri înainte de a se aduce prejudicii;

h) informațiile vor avea etichete privind nivelul de protecție necesar și vor conține date privind drepturile de acces;

i) revizuirea nivelurilor de acces al diferiților participanți la un anumit interval de timp, în funcție de tipul informației pe care aceștia îl solicită sau au dreptul să îl solicite, cât și din punct de vedere al caracteristicilor informațiilor pe care aceștia le încarcă în sistem, normă similară cu

prevederile documentului CM 49(2002) al Organizației Tratatului Atlanticului de Nord;

j) sistemul trebuie să ofere suport tehnic pentru controlul accesului, trasabilitatea informațiilor și a activităților;

k) normele și procedurile de securitate vor trebui să ofere suport pentru procedurile administrative, pentru îndeplinirea politicii de securitate pe toată durata de viață a sistemului și a suporturilor informației;

l) accesul va fi permis exclusiv persoanelor acreditate de la terminale acreditate; accesul unor persoane la baza de date comună de la alte terminale decât cele desemnate va fi permis numai în baza unor aprobări temporare speciale;

m) sistemul de securitate va face o delimitare clară între informațiile publice (cu acces liber) și informațiile pentru care trebuie păstrată confidențialitatea (se vor pune în practică prevederile Legii nr. 544/2001 și Legii nr. 677/2001);

n) pentru evaluarea sistemelor de securitate se va pleca de la Criteriile comune adoptate și folosite în țările integrate în structurile euroatlantice, iar acreditarea acestora va trebui făcută de O.R.N.I.S.S. în conformitate cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. 353/2002 pentru aprobarea Normelor privind protecția informațiilor clasificate ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord în România și ale Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 153/2002 privind organizarea și funcționarea Oficiului Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat, aprobată prin Legea nr. 101/2003;

o) drepturile de acces în Centrul de management al Sistemului informatic integrat vor fi acordate în funcție de evaluările independente de securitate obținute de fiecare locație conectată la Centrul de management și de rețeaua de conectare aferentă. Centrul de Management va ține evidența tuturor stațiilor conectate în sistem.

(3) Sistemul de protecție trebuie să asigure:

a) disponibilitatea informației fiecărui beneficiar în momentul în care acesta are nevoie de ea;

b) confidențialitatea, prin păstrarea secretului tranzacțiilor și al conținutului informațiilor față de un intrus sau față de un utilizator neautorizat;

c) integritatea, prin păstrarea informațiilor cu conținutul și forma date de autor;

d) autenticitatea, astfel încât informația introdusă sau furnizată de Sistemul informatic integrat trebuie păstrată în legătură cu informația de autor;

e) nerepudierea; sistemul va trebui să asigure mecanismul prin care atât autorul, cât și utilizatorul informației să nu poată să conteste faptul că a inițiat informația sau că a utilizat-o.

(4) Politica de protecție a informațiilor în Sistemul informatic integrat va trebui să integreze echilibrat următoarele forme de protecție:

a) protecția fizică a ariilor de lucru, a echipamentelor, a suporturilor de memorie, a canalelor de comunicație etc. se va realiza prin barierele fizice de separare a ariilor de protecție, cu delimitarea clară a tuturor punctelor de acces, metodele de control al accesului și politica de acces în ariile protejate și la echipamente;

b) protecția personalului va stabili criteriile de verificare, va urmări acreditarea personalului de deservire, întreținere și dezvoltare a Sistemului informatic integrat și va defini categoriile de personal ce au acces la echipamente pentru operare sau întreținere, nivelurile de verificare și drepturile de acces în sistem, la informații și aplicații. Protocoalele de acces vor stabili modul de schimbare a informațiilor între Sistemul informatic integrat și parteneri privind drepturile de acces convenite;

c) protecția împotriva scurgerii de informații prin emisii electromagnetice parazite (TEMPEST), care va include evaluări de susceptanță și compatibilitate electromagnetică, iar în sistemele care vor prelucra sau tranzita informații clasificate se vor face și măsurători și evaluări TEMPEST;

d) protecția administrativă va urmări integrarea sarcinilor de securitate ce derivă din politica de securitate și documentele aferente în proceduri operaționale de securitate și în fișele de post pentru toți lucrătorii;

e) protecția comunicațiilor (COMSEC) care dezvoltă politica de protecție a mesajelor transmise prin rețele de comunicații împotriva interceptării, incluzând toate măsurile de protecție a transmisiilor, canalelor și echipamentelor ce deservește comunicațiile;

f) protecția informațiilor în format electronic (INFOSEC), care va dezvolta politica de protecție a echipamentelor de calcul și a suporturilor de memorie, instituie mecanismul de securitate independent de administratorul de sistem, reglementează subordonarea administratorului de sistem și a administratorului de securitate (ofițerul de securitate al sistemului) și stabilește atribuțiile specifice fiecăruia;

g) protecția criptografică, care va face managementul și urmărirea materialelor criptografice (echipamente de criptare, generare și distribuție de chei de criptare), va stabili regulile de utilizare a echipamentelor criptografice în conformitate cu politica generală de securitate.

(5) Instituțiile abilitate prin lege vor pune la dispoziția structurii de securitate a Sistemului informatic integrat toate informațiile disponibile, precum și analize privind amenințările și vulnerabilitățile sistemului descoperite în urma verificărilor făcute cu mijloace specifice.

Art. 11. — (1) În concordanță cu normele prevăzute la art. 9, procedurile de securitate ale Sistemului informatic integrat vor respecta următoarele principii:

a) va trebui ținută o evidență a vulnerabilităților cunoscute ale tuturor echipamentelor și sistemelor, la nivel central, și vor trebui evaluate permanent amenințările la adresa sistemului, adaptate mereu la contramăsurile adoptate prin reglementări generale și politicile locale de securitate pentru a minimiza riscurile;

b) sistemul trebuie protejat prin aranjarea unor arii de protecție concentrice (minimum două), separate prin bariere de netrecut și puncte de acces bine definite pentru toate locațiile centrale și terminale;

c) fiecare barieră trebuie să oblige la întârzieri astfel încât contramăsurile să oprească depășirea barierei și ajungerea la informațiile care necesită protecție de nivel ridicat;

d) se vor determina structurile critice ale sistemului din punct de vedere hard și soft;

e) analiza structurilor critice se va face pentru infrastructura de suport (hard și soft) și separat pentru aplicațiile critice;

f) softul și echipamentele folosite vor fi certificate din punct de vedere al securității;

g) fiecare locație aflată în proprietatea distinctă a unei instituții va fi considerată un sistem de tehnologia informației separat, care va fi evaluat independent, conform politicii de securitate proprii;

h) conectarea la Centrul de management al Sistemului informatic integrat se va face după obținerea avizului de funcționare a rețelei locale și după aprobarea procedurilor și normelor de conectare conform documentației întocmite în acest sens;

i) ariile de protecție vor fi definite conform legilor și reglementărilor internaționale și naționale (Hotărârea Guvernului nr. 585/2002 pentru aprobarea Standardelor naționale de protecție a informațiilor clasificate în România,

Directiva Organizației Tratatului Atlanticului de Nord AC/35—D/2001 privind securitatea fizică);

j) administrarea Sistemului informatic integrat trebuie să prevadă separarea funcțiilor de securitate de cele administrative;

k) sistemul va fi multinivel (în sensul Legii nr. 182/2002 și al directivelor AC/35—D/2004 și AC/35—D/2005 ale Organizației Tratatului Atlanticului de Nord);

l) accesul la informații se va realiza conform principiului „need to know” (nevoia de a ști) conferit de legi, regulamente, protocoale;

m) structura de securitate va face analize de securitate semestrial și va întocmi rapoarte de activitate (incidente);

n) cuplarea bazelor de date la Centrul de management al Sistemului informatic integrat se va face după acreditarea sistemului de securitate al instituției conformă reglementărilor legale în vigoare la data cuplării;

o) rapoartele de activitate vor cuprinde informații privind vulnerabilitățile cunoscute și neacoperite, amenințări probabile, recomandări de contramăsuri, studii de caz, analize de incidente detectate.

(2) În faza de proiectare fizică a Sistemului informatic integrat se vor întocmi documentele necesare acreditării de securitate în conformitate cu practicile Organizației Tratatului Atlanticului de Nord:

a) politica de protecție a Sistemului informatic integrat;

b) profilul de protecție (amenințări generale) pentru sistemul suport și principalele aplicații;

c) obiectivele de securitate specifice Sistemului informatic integrat;

d) proiectul de plan de securitate.

(3) Evaluarea securității Sistemului informatic integrat se va face separat pe componente esențiale:

a) Centrul de management;

b) rețelele de terminale de la instituții;

c) rețeaua de comunicații.

Art. 12. — (1) Conform prevederilor art. 18 din titlul II cartea I din Legea nr. 161/2003, în scopul asigurării protecției datelor, în ariile de responsabilitate ale Sistemului informatic integrat, pe lângă metodele, procedurile și tehnologiile implementate la cererea administratorului Sistemului informatic integrat, instituții din cadrul Sistemului național de apărare vor furniza mecanisme, echipamente și proceduri de securitate a datelor, utilizând tehnologii de tip PKI, pentru: generarea și distribuția cheilor primare, validarea cheilor și certificarea cheilor.

(2) Desemnarea instituțiilor însărcinate cu îndeplinirea prevederilor alin. (1) se va face prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Consiliului de conducere al Sistemului informatic integrat.

Art. 13. — (1) În termen de 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri, instituțiile cu funcție de administrare în Consiliul de conducere al Sistemului informatic integrat, conform hotărârilor Consiliului Suprem de Apărare a Țării referitoare la Sistemul informatic integrat, au

obligația de a adopta și implementa măsurile necesare în vederea operaționalizării Centrului de management al Sistemului informatic integrat, prin replicarea bazelor de date proprietare, cu respectarea normelor și procedurilor aprobate prin prezenta hotărâre.

(2) În termen de 12 luni de la intrarea în vigoare a prezentei hotărâri, toate celelalte instituții participante la Sistemul informatic integrat au obligația de a aplica prevederile art. 5.

(3) În vederea operaționalizării celor trei componente ale Sistemului Electronic Național în sensul complementarității dintre acestea, conform prevederilor art. 9 și 11 din titlul II cartea I din Legea nr. 161/2003, precum și conform prevederilor hotărârilor Consiliului Suprem de Apărare a Țării referitoare la Sistemul informatic integrat, până la data de 1 februarie 2004, operatorii Sistemului Electronic Național vor lua măsuri privind interconectarea Centrului Informatic Național al Bazelor de Date Integrate ale Ministerului Administrației și Internelor, prevăzut la art. 32 din titlul II cartea I din Legea nr. 161/2003, cu Centrul de management al Sistemului informatic integrat.

Art. 14. — Normele și procedurile interne ale Centrului de management al Sistemului informatic integrat, altele decât cele menționate la art. 2—11 și care urmează să fie elaborate de Consiliul de conducere al Sistemului informatic integrat, trebuie să fie în concordanță cu principiile conținute în documentul CM 60/2002 al Organizației Tratatului Atlanticului de Nord, în principal în sensul asigurării integrității și disponibilității informațiilor. Adoptarea acestora se face în urma aprobării lor de către Consiliul Suprem de Apărare a Țării, precum și de către Guvern.

Art. 15. — (1) Documentele de securitate ale Sistemului informatic integrat sunt:

a) Politica de protecție — constă în declarațiile generale de protecție, filozofia de protecție a administrației Sistemului informatic integrat, cooperarea din punct de vedere al securității dintre administrația sistemului și partenerii la sistem;

b) Profilul de protecție (PP) — descrierea condițiilor generale de mediu și măsurile generale de protecție ce derivă din vulnerabilități, amenințări și reglementări ce privesc protecția;

c) Profilul de protecție specific (SP) — descrierea condițiilor specifice și măsurile suplimentare date de specificitate;

d) Planul de protecție — măsurile de contracarare a amenințărilor și vulnerabilităților pentru minimizarea riscurilor;

e) Procedurile operaționale de securitate — implementarea măsurilor de securitate din planul de securitate la nivelul fiecărui post de lucru.

(2) Forma și conținutul documentelor de securitate ale Sistemului informatic integrat se aprobă de către Consiliul de conducere al acestuia conform metodologiilor și normelor elaborate de O.R.N.I.S.S.

PRIM-MINISTRU  
ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Directorul Serviciului Român de Informații,  
**Alexandru-Radu Timofte**  
Ministrul comunicațiilor și tehnologiei informației,  
**Dan Nica**  
Ministrul administrației și internelor,  
**Ioan Rus**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 14 august 2003.  
Nr. 952.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

## HOTĂRÂRE

## pentru aprobarea Programului național de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură

În temeiul art. 107 din Constituție și al art. 1 și 8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 38/2002 privind întocmirea și finanțarea studiilor pedologice și agrochimice și finanțarea Sistemului național de monitorizare sol-teren pentru agricultură, precum și sol-vegetație forestieră pentru silvicultură, aprobată cu modificări prin Legea nr. 444/2002,

**Guvernul României** adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Programul național de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2. — Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, Regia Națională a Pădurilor și Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice vor duce la îndeplinire prevederile Programului național de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură.

Art. 3. — Finanțarea cheltuielilor anuale necesare realizării programului prevăzut la art. 1 se suportă din alocații bugetare, prin bugetul Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului.

Art. 4. — Prezenta hotărâre intră în vigoare la data de 1 ianuarie 2004.

PRIM-MINISTRU  
**ADRIAN NĂSTASE**

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,  
**Ilie Sârbu**  
Ministrul finanțelor publice,  
**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 22 august 2003.  
Nr. 1.003.

ANEXĂ

**PROGRAMUL NAȚIONAL**  
**de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură**

**CAPITOLUL I**  
**Obiective generale**

Prin Programul național de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură se îndeplinesc următoarele obiective principale:

— urmărirea efectelor poluării aerului și a altor factori biotici și abiotici dăunători asupra solului și vegetației forestiere din România, indiferent de forma de proprietate asupra pădurilor;

— asigurarea unui sistem informațional unitar și operațional la scară națională și europeană, privind variația spațială și temporală a stării ecosistemelor forestiere, în vederea luării unor decizii de ordin tehnic și administrativ pentru gestionarea durabilă a pădurilor pe termen mediu și lung;

— utilizarea informațiilor obținute prin rețeaua națională de sondaje permanente la realizarea inventarului forestier național;

— transmiterea informațiilor și rezultatelor monitorizării solului și vegetației forestiere către organisme internaționale care gestionează Programul internațional de cooperare privind evaluarea și monitorizarea efectelor poluării aerului asupra pădurilor, program al Comisiei Economice pentru Europa a Națiunilor Unite, denumit în continuare *ICP — Forests*, și Schema Uniunii Europene privind protecția pădurilor împotriva poluării atmosferice, denumită în continuare *Schema UE*, și asigurarea participării României la aceste programe.

**CAPITOLUL II**  
**Structura programului**

Funcționarea sistemului de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură este asigurată de Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului, Regia Națională a Pădurilor și Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice, pe baza Metodologiei de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură, aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 244/2002, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 831 din 19 noiembrie 2002, prin studii și cercetări la următoarele niveluri de investigare:

- nivelul I — constituit din rețeaua națională (4 x 4 km) și rețeaua europeană (16 x 16 km) de sondaje permanente;
- nivelul II — constituit din rețeaua de supraveghere intensivă a principalelor ecosisteme forestiere.

**CAPITOLUL III**  
**Responsabilități instituționale**

3.1. Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului are următoarele responsabilități:

— asigură finanțarea studiilor, cercetărilor și a asistenței tehnice privind monitorizarea solului și vegetației forestiere pentru silvicultură la nivelurile I și II de supraveghere, indiferent de forma de proprietate asupra pădurilor;



— aprobă măsurile de perfecționare și dezvoltare a sistemului de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură, sub aspect metodologic, logistic și al nivelului tehnic de execuție;

— coordonează îndeplinirea obligațiilor asumate de România prin participarea la ICP-Forests și la Schema UE;

— analizează și aprobă programul anual și multianual de cercetare și asistență tehnică în domeniul monitorizării solului și vegetației forestiere pentru silvicultură;

— analizează și aprobă rapoartele anuale și periodice privind starea solurilor și vegetației forestiere, elaborate de Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice.

3.2. Regia Națională a Pădurilor are următoarele responsabilități:

— execută monitorizarea anuală a stării pădurilor în rețeaua națională (4 x 4 km), la nivelul I de supraveghere, cu asistență tehnică acordată de Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice;

— aprobă, prin decizie a directorului general, colectivele de lucru din cadrul Regiei Naționale a Pădurilor, Institutului de Cercetări și Amenajări Silvice și al direcțiilor silvice și ocoalelor silvice pentru monitorizarea anuală a stării pădurilor în rețeaua națională (4 x 4 km);

— urmărește și controlează executarea lucrărilor de teren și de prelucrare a informațiilor, conform Metodologiei de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură, aprobată prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 244/2002, și Calendarului anual de monitorizare a vegetației forestiere la nivelul I, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezentul program;

— analizează și avizează în Comisia tehnico-economică rapoartele privind starea solurilor și vegetației forestiere, elaborate de Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice.

3.3. Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice, în calitate de centru focal național pentru Programul european de monitorizare forestieră, are următoarele responsabilități:

— elaborează propunerea de program anual și multianual de cercetare și asistență tehnică în domeniul monitorizării solului și vegetației forestiere pentru silvicultură;

— stabilește, prin decizie a directorului, colectivele de lucru pentru fiecare nivel de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură, în rețeaua europeană (16 x 16 km), inclusiv pentru lucrările de cercetare și asistență tehnică cuprinse în programul de cercetare în domeniu;

— asigură perfecționarea și dezvoltarea metodologiei de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură în concordanță cu programele internaționale (Schema UE și ICP — Forests) și obiectivele strategice ale dezvoltării durabile a silviculturii românești;

— efectuează instructaje anuale pentru evaluarea stării solurilor și vegetației forestiere la nivelul I de supraveghere, asigură îndrumarea și controlul colectivelor de lucru din teren;

— execută lucrările de evaluare a stării solurilor forestiere (nivelul I) și a stării de sănătate a pădurilor în rețeaua europeană, amplasată în pădurile României;

— execută, prin colectivele de lucru, studiile și cercetările în rețeaua de supraveghere intensivă a principalelor ecosisteme forestiere (nivelul II);

— gestionează baza de date privind monitorizarea solului și a vegetației forestiere pentru silvicultură, la nivel de țară;

— elaborează rapoartele anuale privind starea de sănătate a vegetației forestiere și rapoartele periodice privind starea solurilor forestiere și le supune spre analiză, avizare și aprobare Regiei Naționale a Pădurilor și Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului;

— asigură transmiterea rapoartelor anuale privind starea de sănătate a vegetației forestiere și a rapoartelor periodice privind starea solurilor forestiere către programele internaționale (Schema UE și ICP — Forests), precum și a datelor și informațiilor către Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare pentru Protecția Mediului;

— menține și dezvoltă cooperarea cu centrele de coordonare ale Schemei UE și ICP — Forests;

— participă la întâlnirile internaționale organizate de Schema UE și ICP — Forests pentru perfecționarea metodologiei de lucru, susținerea rapoartelor naționale, intercalibrarea metodelor de evaluare a stării solurilor și vegetației forestiere pentru silvicultură, intercalibrarea laboratoarelor de analiză a probelor de sol, frunze/ace și depuneri;

— menține și dezvoltă cooperarea, pe plan național, cu celelalte instituții responsabile cu funcționarea sistemului de monitorizare integrată a mediului.

## CAPITOLUL IV

### Dispoziții finale

4.1. Conducerile instituțiilor nominalizate cu responsabilități în funcționarea sistemului de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură vor înscrie în fișa postului persoanelor din colectivele de lucru atribuțiile ce le revin în realizarea prezentului program. În acest sens vor asigura:

— alocarea timpului necesar executării lucrărilor de teren, culegerii, validării, prelucrării informațiilor și elaborării rapoartelor anuale sau periodice la nivel de ocol silvic, direcție silvică și țară;

— logistica necesară executării acțiunii de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură (mijloace de transport, materiale, instrumentar, aparatură și altele asemenea);

— fondurile necesare pentru realizarea prezentului program.

4.2. Întreaga activitate de funcționare a sistemului de monitorizare a solului și vegetației forestiere pentru silvicultură (nivelurile I și II) se va desfășura în conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 38/2002 privind întocmirea și finanțarea studiilor pedologice și agrochimice și finanțarea Sistemului național de monitorizare sol-teren pentru agricultură, precum și sol-vegetație forestieră pentru silvicultură, aprobată cu modificări prin Legea nr. 444/2002, și ale prezentului program.

**CALENDARUL ANUAL  
de monitorizare a vegetației forestiere la nivelul I**

Pentru executarea în condiții optime a lucrărilor de teren se impune respectarea următoarelor termene limită:

— 20 iunie — pregătirea pentru începerea lucrărilor de monitorizare a solurilor și vegetației forestiere pentru silvicultură la nivelul I;

— 10 iulie — efectuarea de către reprezentanții Regiei Naționale a Pădurilor și ai Institutului de Cercetări și Amenajări Silvice a instructajelor în centre regionale reprezentative;

— 15 iulie — realizarea instructajelor la nivel de direcție silvică cu toți specialiștii nominalizați prin decizie în colectivele de lucru; acțiunea va fi coordonată de către directorii direcțiilor silvice și executată de responsabilii cu monitorizarea vegetației forestiere;

— 20 iulie — începerea executării lucrărilor de teren;

— 30 august — controlul prin sondaj al lucrărilor de teren, executat de către responsabilii cu activitatea de monitorizare sol-vegetație forestieră pentru silvicultură din cadrul autorității publice centrale care răspunde de silvicultură, Regiei Naționale a Pădurilor și al Institutului de Cercetări și Amenajări Silvice. Responsabilii din cadrul direcțiilor silvice vor verifica 2—4 sondaje la nivelul fiecărui ocol silvic;

— 15 septembrie — recepționarea lucrărilor de teren, cu proces-verbal de recepție, pentru fiecare ocol silvic, de către responsabilii nominalizați la nivelul direcțiilor silvice;

— 15 octombrie — culegerea și validarea informațiilor de teren la nivel de direcție silvică și transmiterea acestora centrului focal național, care este Institutul de Cercetări și Amenajări Silvice;

— 25 noiembrie — prelucrarea informațiilor la nivel național și obținerea rezultatelor de sinteză;

— 30 noiembrie — întocmirea raportului anual de sinteză privind starea de sănătate a pădurilor (nivelul I), avizarea și transmiterea acestuia către Schema UE și ICP — Forests;

— 15 decembrie — elaborarea rapoartelor anuale și periodice în formă detaliată, analizarea și aprobarea acestora de către Regia Națională a Pădurilor și Ministerul Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului.

Urmărirea respectării calendarului anual de desfășurare a lucrărilor de monitorizare a vegetației forestiere (nivelul I) constituie responsabilitatea tuturor instituțiilor nominalizate.

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ȘI MEDIULUI

### ORDIN

**privind modificarea și completarea Ordinului ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 70/2003 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a Hotărârii Guvernului nr. 1.556/2002 privind sprijinul direct al statului prin acordarea de subvenții în anul 2003 producătorilor agricoli din sectorul animalier, pentru creșterea producției de carne și a efectivelor de animale, cu modificările și completările ulterioare**

Având în vedere prevederile art. 13 din Hotărârea Guvernului nr. 1.556/2002 privind sprijinul direct al statului prin acordarea de subvenții în anul 2003 producătorilor agricoli din sectorul animalier, pentru creșterea producției de carne și a efectivelor de animale, modificată și completată prin Hotărârea Guvernului nr. 302/2003,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

**ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului** emite următorul ordin:

**Art. I.** — Articolul 3 din Normele metodologice de aplicare a Hotărârii Guvernului nr. 1.556/2002 privind sprijinul direct al statului prin acordarea de subvenții în anul 2003 producătorilor agricoli din sectorul animalier, pentru creșterea producției de carne și a efectivelor de animale, aprobate prin Ordinul ministrului agriculturii, alimentației și pădurilor nr. 70/2003, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 100 din 18 februarie 2003, cu

modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

„Art. 3. — (1) Valoarea totală a subvențiilor pentru producțiile de carne, prevăzute la art. 2 din Hotărârea Guvernului nr. 1.556/2002 privind sprijinul direct al statului prin acordarea de subvenții în anul 2003 producătorilor agricoli din sectorul animalier, pentru creșterea producției de carne și a efectivelor de animale, cu modificările și completările ulterioare, este de 1.185 miliarde lei pentru

cantitatea de 266,4 mii tone carne, realizată și abatorizată în perioada 1 ianuarie — 31 decembrie 2003, repartizată astfel:

- a) pentru cantitatea de 14,25 mii tone carne de tineret bovin valoarea totală a subvenției este de 57 miliarde lei;
- b) pentru cantitatea de 105,21 mii tone carne de porc valoarea totală a subvenției este de 598 miliarde lei;
- c) pentru cantitatea de 1,5 mii tone carne de tineret ovin valoarea totală a subvenției este de 6 miliarde lei;
- d) pentru cantitatea de 145,44 mii tone carne de pui broiler valoarea totală a subvenției este de 524 miliarde lei.

(2) Valoarea totală a subvențiilor pentru materialul biologic de reproducție, în funcție de valoarea zootehnică și de biotehnologia de reproducție folosită pentru obținerea produsului, precum și de zona geografică, prevăzute la art. 4 din Hotărârea Guvernului nr. 1.556/2002, cu modificările și completările ulterioare, este de 220 miliarde lei și se acordă celor care îndeplinesc condițiile prevăzute în prezentele norme metodologice, astfel:

a) pentru juninci la prima fătare valoarea totală a subvențiilor este de 38 miliarde lei;

b) pentru viței obținuți din vaci și juninci, precum și malaci obținuți din bivolițe și menținuți în exploatație minimum 6 luni, valoarea totală a subvențiilor este de 75 miliarde lei;

c) pentru scrofițe de reproducție la prima fătare valoarea totală a subvențiilor este de 103,5 miliarde lei;

d) pentru oi mioare și berbeci valoarea totală a subvențiilor este de 3,5 miliarde lei.

(3) Valoarea totală a subvenției pentru familiile de albine de elită și familiile de albine de producție, prevăzută la art. 6 din Hotărârea Guvernului nr. 1.556/2002, cu modificările și completările ulterioare, este de 15 miliarde lei pentru cei care livrează miere în condițiile prevăzute în prezentele norme metodologice în perioada 1 ianuarie — 31 decembrie 2003.“

**Art. II.** — Prezentul ordin va fi publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.

p. Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,

**Petre Daea,**

secretar de stat

Avizăm favorabil:

Ministrul finanțelor publice,

**Mihai Nicolae Tănăsescu**

București, 12 august 2003.

Nr. 526.

MINISTERUL AGRICULTURII, PĂDURILOR, APELOR ȘI MEDIULUI

## O R D I N

### privind identificarea suprafețelor din fondul forestier național exceptate de la reconstituirea dreptului de proprietate pe vechile amplasamente

În baza art. 24 din Legea nr. 1/2000 pentru reconstituirea dreptului de proprietate asupra terenurilor agricole și celor forestiere, solicitate potrivit prevederilor Legii fondului funciar nr. 18/1991 și ale Legii nr. 169/1997, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul art. 11 alin. (6) din Hotărârea Guvernului nr. 739/2003 privind organizarea și funcționarea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

având în vedere Avizul nr. 129 din 26 august 2003, emis de Comisia tehnico-economică de avizare pentru silvicultură din cadrul Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului,

**ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului** emite următorul ordin:

Art. 1. — Se aprobă identificarea suprafețelor din fondul forestier național exceptate de la reconstituirea dreptului de proprietate pe vechile amplasamente, prevăzute în anexele nr. 1—7 care fac parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 2. — Delimitarea suprafețelor din fondul forestier național prevăzute la art. 1 se face de către Regia Națională a Pădurilor, prin subunitățile din subordine, sau de către ceilalți deținători actuali ai terenurilor forestiere solicitate de foștii proprietari ori de moștenitorii lor.

Art. 3. — La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul ministrului apelor, pădurilor și protecției

mediului nr. 668/R.T./2000 privind identificarea terenurilor forestiere exceptate de la reconstituirea dreptului de proprietate pe vechile amplasamente, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 394 din 23 august 2000.

Art. 4. — (1) Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, iar anexele nr. 1—7 se comunică de către direcția de specialitate din cadrul Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului comisiilor județene pentru stabilirea dreptului de proprietate asupra terenurilor.

(2) Anexele nr. 1—7 se pun la dispoziție instituțiilor sau persoanelor care dovedesc un interes legitim.

Ministrul agriculturii, pădurilor, apelor și mediului,

**Ilie Sârbu**

București, 27 august 2003.

Nr. 555.

# ACTE ALE CONSILIULUI CONCURENȚEI

CONSILIUL CONCURENȚEI

## DECIZIE

**referitoare la stabilirea sancțiunilor pentru încălcarea prevederilor Legii concurenței nr. 21/1996 de către Societatea Comercială Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A.**

Comisia Consiliului Concurenței

I. În baza:

1. Decretului nr. 1.075/2001 privind numirea membrilor Consiliului Concurenței;
2. Legii concurenței nr. 21/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 88 din 30 aprilie 1996;
3. Regulamentului de organizare, funcționare și procedură al Consiliului Concurenței, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 50 bis din 25 martie 1997, cu modificările și completările ulterioare;
4. Regulamentului pentru aplicarea prevederilor art. 5 și 6 din Legea concurenței nr. 21/1996, privind practicile anticoncurențiale, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 116 bis din 9 iunie 1997;
5. Instrucțiunilor cu privire la definirea pieței relevante, în scopul stabilirii părții substanțiale de piață, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 57 bis din 4 aprilie 1997;
6. investigației declanșate în dosarul RS-171 din 22 iunie 2000, prin Ordinul președintelui Consiliului Concurenței nr. 59 din 19 iulie 2000;
7. prevederilor Deciziei Plenumului Consiliului Concurenței nr. 317 din 14 iulie 2003, prin care s-a finalizat investigația;
8. Ordinului președintelui Consiliului Concurenței nr. 142 din 15 iulie 2003, prin care s-a stabilit componența Comisiei care va decide cuantumul amenzilor aplicate pentru practicile anticoncurențiale săvârșite de către 12 societăți de asigurare, prin încheierea unei înțelegeri privind stabilirea nivelului minim al primelor de asigurare pentru asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României (asigurare tip Carte Verde);
9. Procesului-verbal nr. V<sub>2</sub>-1.463 din 30 iulie 2003,

II. având în vedere:

1. Decizia Plenumului Consiliului Concurenței nr. 317 din 14 iulie 2003

1.1. Prin această decizie Plenul Consiliului Concurenței a stabilit că societățile de asigurări Societatea Comercială Asigurarea Românească ASIROM — S.A. (denumită în continuare *ASIROM*)<sup>1)</sup>, Societatea de Asigurare Reasigurare ASTRA — S.A. (denumită în continuare *ASTRA*)<sup>2)</sup>, Societatea Comercială METROPOL — Compania Internațională de Asigurări și Reasigurări — S.A. (denumită în continuare *METROPOL*)<sup>3)</sup>, Societatea de Asigurare Reasigurare ARDAF — S.A. (denumită în continuare *ARDAF*)<sup>4)</sup>, Societatea Comercială ALLIANZ ȚIRIAC Asigurări — S.A. (denumită în continuare *ALLIANZ*)<sup>5)</sup>, Societatea de Asigurare Reasigurare OMNIASIG — S.A. (denumită în continuare *OMNIASIG*)<sup>6)</sup>, Grupul de Asigurări Român GRUP AS — S.A. (denumit în continuare *GRUP AS*)<sup>7)</sup>, Societatea de Asigurare UNITA — S.A. (denumită în continuare *UNITA*)<sup>8)</sup> și Societatea Comercială Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A. (denumită în continuare *AGI ROMÂNIA*)<sup>9)</sup>, INTERAMERICAN ROMANIA INSURANCE — S.A. (denumită în continuare *INTERAMERICAN*)<sup>10)</sup>, ASITRANS — S.A. Asigurări Reasigurări (denumită în continuare *ASITRANS*)<sup>11)</sup> și ASA Asigurări ATCLASSIB — S.A. (denumită în continuare *ATCLASSIB*)<sup>12)</sup> se fac vinovate de încălcarea dispozițiilor art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea concurenței nr. 21/1996 prin încheierea și/sau punerea în practică a unei înțelegeri având ca obiect fixarea — în cadrul Biroului Asiguratorilor de Autovehicule din România (denumit în continuare *BAAR*) — a unor niveluri minime de prime la asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României (Carte Verde).

1.2. La data de 20 mai 1999, la sediul BAAR<sup>13)</sup> a fost organizată întâlnirea reprezentanților următoarelor societăți de asigurări: ASIROM, ASTRA, METROPOL, ARDAF, ALLIANZ, OMNIASIG, GRUP AS, UNITA și AGI ROMÂNIA. Această întâlnire a avut ca scop analizarea nivelului primei pentru asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României (denumită în continuare *asigurare tip Carte Verde*).

După analizarea propunerilor concrete avansate de către participanți, aceștia au hotărât ca BAAR „să recomande societăților de asigurare un nivel minim al primelor de asigurare, care să fie avut în vedere de către societățile de asigurare la stabilirea primelor ce vor fi practicate începând cu data de 15 iunie 1999, ora 0,00”, nivel majorat față de cel practicat la acea dată. Această hotărâre, incluzând și nivelul minim recomandat al primelor de asigurare, a fost transmisă de către BAAR, prin Circulara nr. 5.067 din 24 mai 1999, către „toți membrii BAAR autorizați să elibereze documente internaționale de asigurare — Carte Verde”.

1.3. La data de 22 iunie 1999, în ședința Comitetului de direcție al BAAR s-a hotărât ca „nivelul minim de prime la asigurarea de răspundere civilă auto, stabilit în ședința din 20 mai 1999, să se aplice începând cu data de 15 iulie 1999, orele 0,00, și nu din 15 iunie 1999”; această hotărâre a fost transmisă membrilor BAAR prin Circulara BAAR nr. 5.813 din 28 iunie 1999.

1.4. Transmiterea de către BAAR a hotărârii luate de către reprezentanții celor nouă societăți de asigurare a făcut ca aceste niveluri minime „recomandate” ale primelor să capete caracter de „obligații” pentru toate societățile de asigurare membre BAAR, care erau autorizate să practice asigurarea tip Carte Verde. Prin urmare, societățile de asigurare autorizate să elibereze documente de asigurare internațională tip Carte Verde au considerat că aceste niveluri minime „recomandate” ale primelor au un caracter obligatoriu și le-au aplicat în consecință. Cu titlu exemplificativ, la data de 25 octombrie 2001 societatea de asigurări ASTRA a menționat<sup>14)</sup> că „prima de asigurare practică de ASTRA privind asigurarea de răspundere civilă pentru autovehicule cu valabilitate în afara teritoriului României este de 45 de USD [...]”. Primele sunt fixe, negociabile și sunt practicate de toate societățile de asigurare printr-o convenție ce a fost agreată în cadrul BAAR”; în același sens, societatea UNITA<sup>15)</sup> a precizat: „societatea UNITA a înțeles să se alinieze acestor tarife minimale”. De asemenea, conform celor declarate de către societatea ASIROM<sup>16)</sup>, „prima de asigurare pentru asigurarea tip Carte Verde pentru o perioadă de 15 zile, pentru autoturisme, este de 45 de USD”.

<sup>1)</sup> Sediul social: bd. Carol I nr. 31–33, sectorul 2, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/304/1991.

<sup>2)</sup> Sediul social: str. Pușkin nr. 1, sectorul 1, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/305/1991.

<sup>3)</sup> Sediul social: bd. Dimitrie Cantemir nr. 1, sectorul 3, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/12428/1991.

<sup>4)</sup> Sediul social: str. Samuil Micu nr. 7, Cluj-Napoca, județul Cluj; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J12/4169/1992.

<sup>5)</sup> Sediul social: str. Căderea Bastiliei nr. 80–84, sectorul 1, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/15882/1994.

<sup>6)</sup> Sediul social: aleea Alexandru nr. 48, sectorul 1, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/8364/1994.

<sup>7)</sup> Sediul social: Bd. Unirii nr. 67, bl. G2A, sectorul 3, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/6961/1995.

<sup>8)</sup> Sediul social: str. Ofcea nr. 9, Timișoara, județul Timiș; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J35/21/1991.

<sup>9)</sup> Sediul social: bd. Mircea Vodă nr. 34, bl. M1, et. 2, sectorul 3, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/10595/1995.

<sup>10)</sup> Sediul social: șos. Cotroceni nr. 20, sectorul 6, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/15656/1994.

<sup>11)</sup> Sediul social: str. Gramond nr. 8, sectorul 4, București; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/2241/1994.

<sup>12)</sup> Sediul social: str. Noica bl. 4, ap. 20, sc. b, et. 4, Sibiu, județul Sibiu; nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J32/1053/1996.

<sup>13)</sup> Sediul social: șos. Ștefan cel Mare nr. 30, bl. 26, sc. A, et. 6, ap. 16, sectorul 2, București.

<sup>14)</sup> Prin adresa înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. SG 1.008 din 26 octombrie 2001.

<sup>15)</sup> Prin adresa UNITA nr. SIAR/92.591 din 5 iulie 2000, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. V2 639 din 6 iulie 2000.

<sup>16)</sup> Prin adresa ASIROM nr. 25.870 din 26 octombrie 2001, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. SG 1.015 din 26 octombrie 2001.

1.5. Aplicarea de către societățile de asigurare a nivelurilor minime „recomandate” ca fiind obligatorii rezultă și din adresele înaintate BAAR de către unii dintre membrii săi privind nerespectarea de către alte societăți de asigurare membre BAAR a nivelurilor minime „recomandate”. Cu titlu exemplificativ, la data de 22 iulie 1999<sup>17)</sup> UNITA a înștiințat BAAR că ASTRA — sucursala Arad nu a respectat hotărârea Comitetului de direcție al BAAR din data de 22 iunie 1999, referitoare la stabilirea nivelului minim al primelor la asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României. De asemenea, la data de 19 august 1999<sup>18)</sup> ASIT aduce la cunoștință BAAR că „ASIT a respectat și continuă să respecte întocmai tariful minimal recomandat de BAAR prin Circulara nr. 5.813/28.06.1999. Din păcate, am constatat că nu toți membrii înțeleg să respecte recomandările BAAR, deși reprezentanții societăților autorizate de acesta să elibereze documente de asigurare Carte Verde au fost în unanimitate de acord cu acest tarif în ședința din 20 mai 1999 [...] Societatea noastră a considerat că atât conducerea, cât și membrii BAAR trebuie să înțeleagă consecințele grave pe care le-ar putea avea o practică greșită de vânzare a documentelor de asigurare Carte Verde la prețuri de dumping [...] avându-se în vedere principiul solidarității între societățile membre BAAR”.

1.6. Ca urmare a informațiilor primite de către BAAR cu privire la nerespectarea de către unii dintre membrii săi a acestor niveluri minime, în ședința din data de 3 septembrie 1999 Adunarea generală extraordinară a membrilor BAAR a hotărât că se vor sancționa societățile de asigurare care nu vor respecta nivelurile minime „recomandate”, accentuând prin această măsură punitivă caracterul lor obligatoriu, și nu de „recomandare”, știut fiind faptul că nu se poate sancționa nerespectarea unei „recomandări”, ci numai a unei obligații asumate. Astfel, potrivit rezoluției Adunării generale extraordinare BAAR, începând cu data de 20 septembrie 1999, ora 0,00, s-a decis „să se respecte cu strictețe Circulara BAAR nr. 5.813/28.06.1999 cu referire la recomandarea privind tariful minimal de prime la asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României [...] nerespectarea acesteia poate atrage chiar retragerea dreptului societății dvs. de a elibera documente internaționale de asigurare Carte Verde”. Această rezoluție a Adunării generale extraordinare BAAR a fost transmisă membrilor BAAR prin Circulara BAAR nr. 8.165 din 10 septembrie 1999.

1.7. Înțelegerea intervenită — în cadrul BAAR — între societățile membre BAAR, având ca obiect fixarea în mod concertat a nivelului minim de prime pentru asigurarea tip Carte Verde, a avut ca efect majorarea primelor de asigurare cu aproximativ 10 USD. Totodată, fixarea acestor niveluri minime ale primelor a avut ca efect eliminarea concurenței pe piața relevantă și prejudicierea consumatorilor deoarece, începând cu momentul aplicării acestora, consumatorul a fost privat astfel de posibilitatea de a alege, societățile autorizate practicând aceleași niveluri de prime, mai mari decât cele practicate anterior.

1.8. La momentul încheierii înțelegerii 26 de societăți de asigurări de autovehicule erau membre BAAR, dintre acestea 9 fiind autorizate să practice asigurarea tip Carte Verde, și anume: ASIROM, UNITA, ARDAF, ALLIANZ, OMNIASIG, GRUP AS, METROPOL, ASTRA și AGI ROMÂNIA. Începând cu data de 1 decembrie 1999 au mai fost autorizate să practice această categorie de asigurări și societățile: INTERAMERICAN (1 decembrie 1999 — 18 februarie 2002), ASIGURARE-REASIGURARE „INDUSTRIILOR ARGES” — S.A.<sup>19)</sup> — denumită în continuare ASI/RAG (1 iunie 2000), ASITRANS (1 ianuarie 2001) și ATLASSIB (1 iulie 2001). Cu excepția societății ASIRAG, celelalte 3 societăți de asigurări, autorizate ulterior să practice asigurarea tip Carte Verde, deși nu s-au numărat printre inițiatorii înțelegerii în cauză, au aplicat în practică nivelurile minime de prime pentru această categorie de asigurare, stabilite în cadrul BAAR de către celelalte 9 societăți de asigurări autorizate anterior.

1.9. BAAR este o organizație profesională, înființată de asiguratorii de autovehicule din România, neguvernamentală, creată în scopul dezvoltării și cooperării în domeniul asigurărilor de autovehicule și reprezentării societăților membre în relațiile cu alte organizații din țară și străinătate. BAAR a fost înființat și își desfășoară activitatea în conformitate cu prevederile art. 24 din Legea nr. 47/1991 privind constituirea, organizarea și funcționarea societăților comerciale din domeniul asigurărilor, abrogată în prezent prin Legea nr. 32/2000 privind societățile de asigurare și supravegherea asigurărilor, și ale art. 102 din Legea nr. 21/1924 pentru persoanele juridice, abrogată în prezent prin Ordonanța Guvernului nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații.

1.10. BAAR, așa cum era constituit și conform statutului în vigoare la data săvârșirii practicii anticoncurențiale, avea misiunea de a apăra interesele legale ale membrilor săi în relațiile interne și internaționale, fără a îndeplini și rolul de Birou plătitor și Birou gestionar, în sensul rambursării către birourile gestionare din străinătate a sumelor plătite de acestea cu titlu de despăgubiri pentru pagube produse de asigurații de răspundere civilă Carte Verde ai societăților de asigurare membre ale BAAR, respectiv de a plăti sumele datorate către terțe persoane păgubite, în România; funcția de administrare și gestionare a Fondului Comun Carte Verde, în calitate de Birou plătitor și Birou gestionar, i-a fost conferită prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurarilor nr. 8/2002 pentru punerea în aplicare a Normelor privind măsurile prudenciale pentru practicarea asigurărilor de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule în afara teritoriului României (Carte Verde); Adunarea generală și Comitetul de direcție ale BAAR nu aveau atribuții în stabilirea nivelului primelor de asigurări.

1.11. Prin urmare, societățile de asigurare: ASIROM, ASTRA, METROPOL, ARDAF, ALLIANZ, OMNIASIG, GRUP AS, UNITA și AGI ROMÂNIA au încălcat dispozițiile art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996 prin încheierea și punerea în practică a unei înțelegeri având ca obiect fixarea — în cadrul BAAR — a unor niveluri minime de prime la asigurarea tip Carte Verde. Totodată, deși nu au participat la încheierea înțelegerii anticoncurențiale în cauză, fiind autorizate de către BAAR ulterior, societățile INTERAMERICAN, ASITRANS și ATLASSIB au pus în practică această înțelegere, încălcând astfel prevederile art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996. Societatea ASIRAG nu a fost membră a înțelegerii anticoncurențiale în cauză și nu a pus în practică această înțelegere.

1.12. Incluziunea prevederilor conform cărora BAAR stabilește tarife de prime tehnice minimale pentru asigurările tip Carte Verde și cuantumul cheltuielilor maxime pentru achiziționarea acestor asigurări — atât în art. 5 lit. c) din noul Statut al BAAR, cât și în art. 2 alin. (1) pct. 3 din Normele privind măsurile prudenciale pentru practicarea asigurărilor de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule în afara teritoriului României (Carte Verde), puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurarilor nr. 8/2002 — a întărit caracterul obligatoriu al acestor niveluri minime de prime și a „legiferat” practic înțelegerea anticoncurențială deja existentă între societățile de asigurare în cadrul BAAR. Aceste prevederi contravin legislației în domeniul concurenței, fixarea unor tarife minime pentru asigurările tip Carte Verde fiind de natură a împiedica concurența, în detrimentul beneficiarilor acestor servicii. De la data intrării în vigoare a Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurarilor nr. 8/2002 nu se mai poate reține vinovăția societăților de asigurare.

1.13. Consiliul Concurenței, în temeiul art. 54 din Legea nr. 21/1996, a constatat nulitatea art. 5 lit. c) din noul Statut al BAAR, aprobat de Adunarea generală BAAR în ședința din 18 decembrie 2001. În concret, această prevedere are următorul conținut: „BAAR stabilește tarife de prime tehnice minimale pentru asigurările Carte Verde și cuantumul cheltuielilor maxime pentru achiziționarea acestor asigurări”. Totodată, în temeiul art. 27 lit. a) și al art. 50 lit. a) din Legea nr. 21/1996, Consiliul Concurenței a solicitat Comisiei de Supraveghere a Asigurarilor modificarea Normelor privind măsurile prudenciale pentru practicarea asigurării de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule în afara teritoriului României (Carte Verde), puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurarilor nr. 8/2002, în sensul eliminării pct. 3 al art. 2 alin. (1), conform căruia

<sup>17)</sup> Prin adresa nr. AB 41.716 din 16 iulie 1999, înregistrată la BAAR cu nr. 6.139 din 22 iulie 1999.

<sup>18)</sup> Prin adresa nr. 5.130 din 19 august 1999, înregistrată la BAAR cu nr. 8.120 din 30 august 1999.

<sup>19)</sup> Sediul social: bd. I.C. Brătianu bl. A5-A7, parter, Pitești, județul Argeș.

BAAR „stabilește nivelul minim al tarifelor de prime și limita maximă a cheltuielilor de achiziționare pentru asigurarea Carte Verde, cu avizul prealabil al Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor“.

1.14. Motivațiile BAAR și ale societăților de asigurare nu pot fi de natură să justifice o înțelegere asupra fixării, în mod concertat, a nivelurilor minime ale primelor și aplicarea acestora de către societățile de asigurare.

1.15. Cu toate acestea, nu se poate face abstracție de faptul că fixarea unor niveluri minime ale primelor a avut loc în contextul sancțiunilor impuse de Convenție în cazul neîndeplinirii obligației de restituire a sumelor plătite de către Biroul gestionar terțelor persoane păgubite, ceea ce atrăgea răspunderea Biroului sub egida căruia a fost eliberat documentul de asigurare — BAAR; BAAR trebuia — în ultimă instanță — să suporte contravaloarea despăgubirii. Imposibilitatea onorării obligațiilor de plată ar fi condus la eliminarea României din sistemul internațional Carte Verde.

1.16. Piața produsului

Produsul care definește piața îl reprezintă asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României, eliberată de către o societate de asigurări autorizată, pentru a acoperi răspunderea ce rezultă din folosirea unui autovehicul.

Această asigurare acoperă despăgubirile acordate pentru daunele materiale și vătămările corporale provocate de autoturismul pentru care s-a eliberat documentul de asigurare în urma unui accident în care acesta a fost implicat și găsit răspunzător pentru provocarea acestuia.

1.17. La data de 25 ianuarie 1949 Subcomitetul de transporturi rutiere al Comisiei Economice a ONU pentru Europa a sugerat asigurătorilor — în vederea protejării terților păgubiți prin accidente de autovehicule — crearea unui document de asigurare de tip uniform, a unui Birou național în fiecare țară care aderă la acest sistem și a unui organ central — Consiliul Birourilor, cu sediul la Londra. Convenția Tip Interbirouri (denumită în continuare *Convenție*) are ca obiect punerea în practică a acestor dispoziții adoptate la 25 ianuarie 1949, înlocuite prin anexa nr. 2 la Rezoluția unificată asupra facilității transporturilor rutiere, adoptată de Comitetul permanent de lucru la cea de-a 74-a sesiune din 25—29 iunie 1949 (denumită în continuare *Recomandările de la Geneva*).

1.18. Conform Convenției: (i) *certificat de asigurare* înseamnă Cartea internațională de asigurare auto (Carte Verde), în modelul sau modelele aprobate de Comitetul permanent de lucru pentru transporturi rutiere; (ii) *poliță de asigurare* înseamnă o poliță de asigurare eliberată de un membru al Biroului emitent unui asigurat, pentru a acoperi răspunderea ce rezultă din folosirea unui autovehicul; (iii) *Birou* înseamnă organizația înființată de asigurători și recunoscută de guvernul din acea țară ca organizație care îndeplinește solicitările și dispozițiile din *Recomandările de la Geneva*; (iv) *Birou gestionar* înseamnă Biroul (și/sau un membru al aceluia Birou care acționează sub autorizarea acestuia) care are răspunderea în țara sa pentru gestionarea și regularizarea daunelor în conformitate cu prevederile Convenției și legii sale naționale; (v) *Birou emitent* înseamnă Biroul (și/sau un membru al acestui Birou) sub autorizarea căruia a fost eliberat un certificat de asigurare și care este răspunzător pentru îndeplinirea obligațiilor Biroului gestionar, în conformitate cu prevederile Convenției; (vi) *Birou de asistență* înseamnă Biroul care este autorizat să gestioneze și să regularizeze o reclamație, în conformitate cu prevederile Convenției.

1.19. Pe lângă facilitarea liberei circulații transfrontaliere a persoanelor și a bunurilor, Convenția are drept scop atât indemnizarea victimelor accidentelor de autovehicule de către Biroul gestionar al țării unde s-a produs accidentul, cât și rambursarea cu maximă rapiditate (în vederea reîntregirii fondului de garanție din care sunt indemnizate aceste victime) a sumelor plătite de Biroul gestionar de către Biroul emitent (plătitor) sau de către un membru al acestui birou, sub autorizarea căruia a fost eliberat un certificat de asigurare și care este răspunzător pentru îndeplinirea obligațiilor Biroului gestionar.

1.20. În conformitate cu dispozițiile Convenției, documentul internațional de asigurare „Carte Verde“ este emis sub autoritatea și egida Biroului emitent și este oferit de către societățile de asigurare membre ale acestui birou posesorilor de autovehicule care doresc să călătorească în străinătate și care încheie cu acestea un contract de asigurare de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României. Acest document garantează că, în fiecare țară tranzitată de asigurat, Biroul gestionar al acelei țări își asumă pentru acel autovehicul, în mod obligatoriu, răspunderea pe care ar avea-o o societate de asigurare locală, potrivit reglementărilor legale privitoare la răspunderea pentru prejudiciile cauzate prin accidente de autovehicule în vigoare în țara Biroului gestionar.

1.21. Dacă asiguratul de răspundere civilă auto, aflat în țara Biroului gestionar, produce un accident, victima se va adresa Biroului gestionar, care o va despăgubi în numele Biroului emitent. După efectuarea plății, Biroul gestionar care a regularizat dauna se va adresa, în mod direct sau prin intermediul Biroului emitent, asiguratului care a eliberat documentul internațional de asigurare, iar în cazul în care acest asigurat nu efectuează plata, din orice motiv, inclusiv din cauze de insolabilitate, Biroul gestionar se va regresa împotriva Biroului emitent, care va suporta întotdeauna, în ultimă instanță, despăgubirea acordată de către Biroul gestionar.

1.22. În România BAAR este recunoscut de Guvernul României ca organizație care dă curs solicitărilor și dispozițiilor din *Recomandările de la Geneva*, în conformitate cu art. 3 lit. g) din Convenție.

1.23. Piața relevantă geografică

Având în vedere repartizarea în teritoriu a societăților de asigurare autorizate să practice asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României, precum și a beneficiarilor, piața geografică relevantă este piața națională.

1.24. Plenul Consiliului Concurenței a autorizat Comisia să stabilească amenzile ce vor fi aplicate societăților de asigurări sub nivelul minim prevăzut de Normele Consiliului Concurenței privind individualizarea și dozarea sancțiunilor prevăzute la art. 55 și 56 din Legea concurenței nr. 21/1996.

2. Dispozițiile art. 56 din Legea nr. 21/1996

Conform dispozițiilor art. 56 teza a 2-a lit. a) din Legea nr. 21/1996, încălcarea art. 5 alin. (1) din lege se sancționează cu amendă de la 5 la 250 milioane lei, iar pentru agenții economici cu o cifră de afaceri de peste 2,5 miliarde lei, cu o amendă în sumă de până la 10% din cifra de afaceri.

Cifrele de afaceri ale societăților de asigurări au fost calculate conform art. 68 lit. b) din Legea nr. 21/1996 și au fost transmise Comisiei Consiliului Concurenței de către societățile de asigurare în cauză și de către Comisia de Supraveghere a Asigurărilor.

Având în vedere că cifra de afaceri a AGI ROMÂNIA<sup>20)</sup> a fost în anul 2002 de 235.841.347.000 lei, deci a depășit 2.500.000.000, rezultă că amenda ce va fi aplicată acestui agent economic vinovat de încălcarea art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996 va reprezenta până la 10% din cifra de afaceri.

3. Prevederile Normelor privind individualizarea și dozarea sancțiunilor prevăzute la art. 55 și 56 din Legea concurenței nr. 21/1996, emise în aplicarea art. 57 din Legea nr. 21/1996

Conform acestor norme, la individualizarea sancțiunilor ce vor fi aplicate agenților economici pentru încălcarea prevederilor Legii nr. 21/1996 se va ține cont de următoarele aspecte:

3.1. Impactul și consecințele practicii anticoncurențiale asupra mediului concurențial și asupra consumatorilor: efectul negativ se estimează prin analiza piețelor relevante, a cotei de piață deținute de către agentul economic implicat, a duratei practicii anticoncurențiale, a efectelor structurale și/sau conjuncturale ale acesteia.

3.1.1. Durata practicii și efectele acesteia asupra mediului concurențial

<sup>20)</sup> Transmisă prin adresa AGI ROMÂNIA nr. 3.498 din 24 iulie 2003, înregistrată la Consiliul Concurenței cu nr. V2 — 1.423 din 24 iulie 2003.

Nivelul minim al primelor de asigurare de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României a fost stabilit de către „reprezentanții societăților de asigurare autorizate să elibereze documente de asigurare «Carte Verde» în ședința din 20 mai 1999”, conform Circularei BAAR nr. 5.813 din 28 iunie 1999.

Hotărârea BAAR cuprinzând nivelul minim „recomandat” al primelor de asigurare de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României a fost transmisă de către acesta — prin circularele nr. 5.067 din 24 mai 1999 și nr. 5.813 din 28 iunie 1999 — către „toți membrii BAAR autorizați să elibereze documente internaționale de asigurare — Carte Verde”; această „recomandare” privind nivelul minim al primelor pentru asigurarea tip Carte Verde a avut, în fapt, caracter obligatoriu, aspect confirmat de aplicarea în practică a acestor niveluri minime de către toate societățile care au participat la luarea deciziei în cadrul BAAR și de către 3 dintre cele 4 societăți autorizate ulterior să elibereze documentul internațional de asigurare „Carte Verde”.

Înțelegerea intervenită — în cadrul BAAR — între societățile membre BAAR, având ca obiect fixarea în mod concertat a nivelului minim de prime pentru asigurarea tip Carte Verde, a avut ca efect majorarea primelor de asigurare cu aproximativ 10 USD. Totodată, fixarea acestor niveluri minime ale primelor a avut ca efect eliminarea concurenței pe piața relevantă și prejudicierea consumatorilor deoarece, începând cu momentul aplicării acestora, consumatorul a fost privat astfel de posibilitatea de a alege, societățile autorizate practicând aceleași niveluri de prime, mai mari decât cele practicate anterior.

Totodată, includerea prevederilor conform cărora BAAR stabilește tarife de prime tehnice minimale pentru asigurările tip Carte Verde și cuantumul cheltuielilor maxime pentru achiziționarea acestor asigurări — atât în art. 5 lit. c) din noul Statut al BAAR, cât și în art. 2 alin. (1) pct. 3 din Normele privind măsurile prudenciale pentru practicarea asigurării de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule în afara teritoriului României (Carte Verde), puse în aplicare prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 8/2002 — a întărit caracterul obligatoriu al acestor niveluri minime de prime și a „legiferat” practic înțelegerea anticoncurențială deja existentă între societățile de asigurare în cadrul BAAR. Aceste prevederi contravin legislației în domeniul concurenței, fixarea unor tarife minime pentru asigurările de tip Carte Verde fiind de natură a împiedica concurența, în detrimentul beneficiarilor acestor servicii.

CONCLUZIE: Încălcarea prevederilor legale s-a materializat în încheierea și punerea în practică a unei înțelegeri pe orizontală, intervenită între societățile de asigurare: ASIROM, ASTRA, METROPOL, ARDAF, ALLIANZ, OMNIASIG, GRUP AS, UNITA și AGI ROMÂNIA, având ca obiect fixarea — în cadrul BAAR — a unor niveluri minime de prime la asigurarea tip Carte Verde. Totodată, deși nu au participat la încheierea înțelegerii anticoncurențiale în cauză, fiind autorizate de către BAAR ulterior, societățile INTERAMERICAN, ASITRANS și ATLASSIB au pus în practică această înțelegere. Prin urmare, cele 12 societăți de asigurări au încălcat dispozițiile art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996. Societatea ASIRAG nu a fost membră a înțelegerii anticoncurențiale în cauză și nu a pus în practică această înțelegere.

Durata de timp în care înțelegerea anticoncurențială a afectat piața relevantă definită în cauză a fost de 3,5 ani (iunie 1999 — octombrie 2002). Începând cu data intrării în vigoare a Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 8/2002, prin care s-au pus în aplicare Normele privind măsurile prudenciale pentru practicarea asigurării de răspundere civilă pentru pagube produse terților prin accidente de autovehicule în afara teritoriului României (Carte Verde), s-a legiferat ca atribuție a BAAR stabilirea tarifelor de prime tehnice minimale pentru asigurările tip Carte Verde și cuantumul cheltuielilor maxime pentru achiziționarea acestor asigurări, întărindu-se astfel caracterul obligatoriu al acestor niveluri minime de prime. De la data intrării în vigoare a Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 8/2002 (octombrie 2002) nu se mai poate reține vinovăția societăților de asigurare.

Având în vedere aceste aspecte, din punct de vedere al gravității, fapta se înscrie în categoria încălcărilor grave ale regulilor de concurență, pe următoarea scară:

- încălcări minore;
- încălcări grave;
- încălcări foarte grave.

Din punct de vedere al perioadei de timp în care înțelegerea anticoncurențială a afectat piața relevantă definită în speță — 3,5 ani — fapta se înscrie în categoria încălcărilor de durată medie ale concurenței, pe următoarea scară:

- încălcări de scurtă durată: în general, mai puțin de 1 an;
- încălcări de durată medie: 1—5 ani;
- încălcări de durată mare: în general, mai mult de 5 ani.

Aceste încadrări au fost realizate avându-se în vedere prevederile Instrucțiunilor Comisiei Europene referitoare la metoda de stabilire a amenzilor impuse conform art. 15 (2) din Reglementarea nr. 17/1962 și art. 65 (5) din Tratatul ECSC (98/C9/03), publicate în Jurnalul Oficial C 009 din 14 ianuarie 1998<sup>21)</sup>.

### 3.1.2. Cota de piață

Cota de piață deținută de către AGI ROMÂNIA în anul 2002, cotă calculată în funcție de volumul primelor brute încasate din asigurări tip Carte Verde, a fost de 8,51%.

3.2. Situația economică și financiară a contravenientului, poziția pe piață, puterea de influențare asupra pieței: situația financiară a agentului economic implicat într-o practică anticoncurențială este caracterizată de cifra de afaceri și alți indicatori financiari, după caz.

### AGI ROMÂNIA

Anul 2002 (anul anterior emiterii deciziei):

- cifra de afaceri: 235.841.347.000 lei;
- pierdere: 59,829 milioane lei.

3.3. Poziția autorului față de faptă și consecințele acesteia, prin săvârșirea ei din culpă sau cu intenție (constând din fapte și acte anticoncurențiale care au ca scop împiedicarea, denaturarea sau restrângerea concurenței ori cauze care au mai făcut obiectul unor decizii anterioare ale Consiliului Concurenței în care au fost incriminați aceiași agenți economici), amplexarea și repetarea acțiunilor anticoncurențiale

AGI ROMÂNIA nu a mai fost anterior sancționată pentru încălcarea prevederilor Legii nr. 21/1996.

### 3.4. Circumstanțe agravante și/sau circumstanțe atenuante

#### 3.4.1. Circumstanțe atenuante:

Pentru toate cele 12 societăți de asigurări găsite vinovate de încălcarea art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996:

— fixarea unor niveluri minime ale primelor a avut loc în contextul sancțiunilor impuse de Convenție în cazul neîndeplinirii obligației de restituire a sumelor plătite de către Biroul gestionar terțelor persoane păgubite, ceea ce atrăgea răspunderea Biroului sub egida căruia a fost eliberat documentul de asigurare — BAAR; BAAR trebuia, în ultimă instanță, să suporte contravaloarea despăgubirii;

— imposibilitatea onorării obligațiilor de plată ar fi condus la eliminarea României din sistemul internațional Carte Verde.

<sup>21)</sup> Art. 15 (2) din Reglementarea nr. 17/1962 este similar art. 56 din Legea nr. 21/1996.

3.5. Nivelul minim al amenzii pentru contravenția săvârșită de către AGI ROMÂNIA, prevăzut de Normele Consiliului Concurenței privind individualizarea și dozarea sancțiunilor prevăzute la art. 55 și 56 din Legea concurenței nr. 21/1996, este de 2.000.000.000 lei.

În temeiul art. 56 lit. a) coroborat cu art. 57 și art. 60 alin. (3) din Legea nr. 21/1996,

DECIDE:

Art. 1. — Cuantumul amenzii ce va fi aplicat Societății Comerciale Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A. pentru încălcarea dispozițiilor art. 5 alin. (1) lit. a) din Legea nr. 21/1996 prin încheierea și punerea în practică a unei înțelegeri având ca obiect fixarea, în cadrul BAAR, a unor niveluri minime de prime la asigurarea de răspundere civilă auto cu valabilitate în afara teritoriului României (Carte Verde) este de 360.000.000 (treisuteșaizeci-milioane) lei.

Art. 2. — Suma reprezentând amenda se va vira în termen de maximum 15 zile de la data primirii prezentei decizii de către Societatea Comercială Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A., la bugetul de stat, cu ordin de plată tip trezorerie, în contul 361280053300, deschis la Banca Națională a României — Sucursala Municipiului București, beneficiar trezoreria sectorului 3, cu mențiunea: „amenzi aplicate conform Legii nr. 21/1996”. Pe versoul ordinului de plată se va menționa: cod cont: 20220103. O copie de pe ordinul de plată va fi transmisă neîntârziat Consiliului Concurenței.

Art. 3. — Prezenta decizie va fi publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, pe cheltuiala Societății Comerciale

Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A., în termen de 30 de zile de la comunicare.

Art. 4. — Prezenta decizie intră în vigoare la data comunicării sale de către Secretariatul general al Consiliului Concurenței.

Art. 5. — Prezenta decizie poate fi atacată, conform art. 60 alin. (4) din Legea nr. 21/1996, la președintele Consiliului Concurenței, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 6. — Departamentul servicii și Secretariatul general din cadrul Consiliului Concurenței vor urmări ducerea la îndeplinire a prezentei decizii.

Art. 7. — Secretariatul general va transmite prezenta decizie la: Societatea Comercială Asigurare Reasigurare AGI ROMÂNIA — S.A.

Sediul social: bd. Mircea Vodă nr. 34, bl. M1, et. 2, sectorul 3, București

Nr. de înregistrare la oficiul registrului comerțului: J40/10595/1995

Telefon/fax: 322.71.50/322.70.00/322.71.45

COMISIA CONSILIULUI CONCURENȚEI

Vicepreședinte,  
**Vasile Șeclăman**

Consilieri de concurență,  
**Viorel Munteanu**                      **Alexe Gavrilă**

București, 5 august 2003.  
Nr. 362.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,  
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și nr. 5069427282 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 411.97.54, tel./fax 410.77.36.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,  
E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro

---